UNIONE EUROPEA
Regione Umbria
MINISTERO DELL'INTERNO
FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE - (FAMI) 2014-2020
OBIETTIVO SPECIFICO 2.INTEGRAZIONE / MIGRAZIONE LEGALE OBIETTIVO NAZIONALE ON 2 - INTEGRAZIONE -
PIANI D'INTERVENTO REGIONALI PER L'INTEGRAZIONE DEI CITTADINI DI PAESI TERZI - AUTORITÀ DELEGATA - IMPACT
ANNUALITÀ 2018 / 2020 - PROG-2330

IMPACT UMBRIA

SERVIZIO REGIONALE DI MEDIAZIONE CULTURALE

Il Servizio di Mediazione Culturale è un **servizio gratuito,** che offre alle **Istituzioni Pubbliche**, operanti sul territorio della Regione Umbria, un nucleo di mediatori linguistici e culturali specializzati in diversi ambiti di intervento per supportare gli operatori ed i docenti nel loro lavoro quotidiano. Il servizio dispone di mediatori linguistici e culturali, di diversa appartenenza, di diverse lingue e nazionalità, domiciliati o residenti in Umbria e operativi su tutto il territorio regionale.

Istruzioni

Il centro prenotazioni del Servizio, a Perugia, via della Viola 1, raccoglie le richieste di mediazione linguistica culturale, ai seguenti recapiti: **tel/fax 075 5735673** **mediazione@cooperativacsc.it** e nei seguenti orari

lunedì	9.30-13.30	chiuso
martedì	9.30-13.30	14.30-17.00
mercoledì	9.30-13.30	14.30-17.00
giovedì	9.30-13.30	chiuso
venerdì	9.30-13.30	chiuso

Il servizio di mediazione linguistico culturale richiede la compilazione di un modulo di **Richiesta di Mediazione** culturale a chiamata, in cui l'Ente richiedente deve precisare:

- il motivo della richiesta (*breve descrizione*),
- il nome del Referente dell'Ente (*il responsabile dell'attivazione del servizio di mediazione*)
- il nome del Referente per l'intervento di mediazione (*la persona in co-presenza con il mediatore durante l'intervento),*
- il luogo dell'intervento previsto (*indirizzo, comune, provincia*),

- la data e l'orario (*proposta da concordare a seconda della disponibilità dei mediatori*)
- la lingua e la nazionalità richiesta per l'intervento di mediazione linguistico - culturale.

Le richieste di intervento devono pervenire all'Agenzia con almeno 3 giorni lavorativi di anticipo (72 ore) dell'appuntamento da fissare.

Una volta confermata la disponibilità del mediatore, l'Agenzia invierà all'Ente richiedente la conferma ufficiale della mediazione e il nominativo del mediatore/trice selezionato/a.

Ogni comunicazione, variazione, disdetta o cambiamento di data da parte dell'ente richiedente dovrà essere comunicata all'agenzia entro le 24 ore precedenti l'incontro. In tal caso, l'Agenzia, se richiesto, provvederà ad organizzare un nuovo intervento.

Il mediatore interviene in co-presenza del referente della mediazione, salvo eccezioni per casi particolari che devono essere preventivamente concordati con il Servizio di Mediazione linguistico culturale.

A prestazione avvenuta, il referente dell'Ente dovrà allo stesso modo compilare ed inviare il modulo dell'**Attestato di Mediazione**, apponendo timbro e/o firma, come prova dell'effettiva realizzazione dell'intervento da parte del mediatore, indicando nel testo della email le ore svolte al fine della registrazione. All'interno dello stesso, infine, è presente un breve **Questionario di gradimento** con cui si chiede di esprimere il livello di soddisfazione rispetto al servizio e all'intervento di mediazione.

Si informa che, ai fini di una corretta registrazione e rendicontazione del servizio, il mediatore richiederà in sede di intervento i dati del **beneficiario finale** della mediazione, necessari per la compilazione della **scheda utente**: nel caso di minori di anni 14, la firma per l'informativa sulla privacy è da riferirsi ai genitori o al tutore legale.

Di seguito si suggeriscono alcune situazioni che possono, o dovrebbero, prevedere l'uso del servizio:

FASE	OBIETTIVI
Iscrizione a scuola	• Affiancare il personale scolastico nel fornire informazioni sul sistema scolastico italiano, sulle regole e sul funzionamento della scuola scelta; • Affiancare il personale scolastico nella raccolta di informazioni utili per ricostruire la biografia personale, linguistica e scolastica dell'alunno/a.
Inserimento	• Affiancare i docenti nella rilevazione delle competenze pregresse(logico-matematiche, linguistiche, informali); • Affiancare i docenti nell'esplicitazione delle regole della classe/scuola; • Affiancare i docenti nell'elaborazione di strumenti e materiali, anche bilingui, per l'accoglienza e la comunicazione iniziale (glossari, parole chiave, traduzione simboli e informazioni presenti all'interno della classe/scuola).
Coinvolgimento famiglia	• Affiancare il personale scolastico nell'esplicitazione delle modalità di valutazione e partecipazione ai momenti di incontro (assemblee, colloqui); • Affiancare il personale scolastico nell'esplicitazione delle modalità comunicative della scuola (avvisi-note nel diario dell'alunno/a, modalità di consegna comunicazioni scuola-famiglia); • Traduzione comunicazione scuola-famiglia; • Affiancare i docenti e le famiglie ai colloqui per consentire ai genitori, a prescindere dal loro livello di conoscenza linguistica, di poter esercitare attivamente il loro ruolo; • Rilevazione e decodifica di eventuali "malintesi culturali"; • Affiancare il personale scolastico nelle fasi di informazione e orientamento rivolte agli alunni e alle famiglie (es. open day per la scelta delle scuole).

Per ogni altra questione relativa all'inserimento di alunni "stranieri" (ambito amministrativo-burocratico, educativo-didattico, comunicativo-relazionale, formazione docenti) è a disposizione il servizio gratuito di consulenza, attivabile anche presso le scuole che ne faranno richiesta ai seguenti contatti: Provincia PG: 392.6148988 Provincia TR: 0744.464500